



Вторник, 26 октября 1982 года,
15 час. 40 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Имре ХОЛЛАИ (Венгрия).

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Полномочия представителей на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи (продолжение):*

b) доклад Комитета по проверке полномочий

1. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово по порядку ведения заседания имеет представитель Финляндии.

2. Г-н ПАСТИНЕН (Финляндия) (*говорит по-английски*): Я выступаю по порядку ведения заседания от имени Скандинавских стран — Дании, Исландии, Норвегии, Швеции и моей страны — в связи с поправкой, содержащейся в документе A/37/L.9 и внесенной сегодня представителем Ирана. В этой поправке предлагается отвергнуть полномочия представителей Израиля.

3. От имени Скандинавских стран я официально предлагаю не принимать решения по данной поправке, и я прошу вас, г-н Председатель, немедленно поставить это предложение [A/37/L.11] на голосование.

4. Данное предложение выдвигается в соответствии с правилом 74 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы подчеркнуть, что оно относится только к поправке представителя Ирана и не касается остальных аспектов доклада Комитета по проверке полномочий [A/37/543].

5. Выдвигая такое предложение, пять Скандинавских стран руководствуются стремлением поддержать авторитет Организации Объединенных Наций и ее способность действовать во имя реализации своей первейшей цели — поддержания международного мира и безопасности. Мы также полагаем, что все государства-члены глубоко заинтересованы в будущем Организации и верят в ее способность решить задачу восстановления мира на Ближнем Востоке.

6. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): От имени Скандинавских стран представитель Финляндии выдвинул, в соответствии с правилом 74 правил процедуры, предложение, призывающее Генеральную Ассамблею не принимать решения по поправке, представленной Ассамблее в документе A/37/L.9.

7. В соответствии с правилом 74, кроме лица, внесшего предложение, два представителя могут высказаться за это предложение и два — против него, после чего предложение немедленно ставится на голосование.

8. Г-н РАДЖАИ-ХОРАСАНИ (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я высту-

паю против предложения, внесенного только что представителем Финляндии, поскольку, голосуя за это предложение или против него, мы тем самым выражаем отношение к самой поправке. Мы считаем, что значение имеет сама поправка, а не касающаяся ее процедурное предложение.

9. Мы также считаем, что доводы, приведенные представителем Финляндии в обоснование своего предложения, в действительности являются доводами в пользу голосования за поправку.

10. Вам, г-н Председатель, и, я полагаю, всем присутствующим здесь представителям хорошо известно, что мир и безопасность на Ближнем Востоке могут быть достигнуты лишь на основе справедливости. Мы располагаем большим количеством данных о зверски жестоких актах агрессии, совершаемых сионистским режимом в отношении ливанского народа. Мы надеемся, что все представители проголосуют за поправку в интересах соблюдения справедливости и поддержания безопасности в регионе.

11. Я не вижу никаких веских доводов против поправки, служащей той же цели, что и предложение процедурного характера. Поэтому совершенно очевидно, что в этом предложении нет необходимости.

12. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Поскольку никто из представителей больше не высказал желания выступить за или против предложения, внесенного от имени Скандинавских стран представителем Финляндии [A/37/L.11], я ставлю его на голосование. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кипр, Дания, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Гапон, Германия, Федеративная Республика, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Лесото, Либерия, Люксембург, Мексика, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Румыния, Самоа, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Афганистан, Албания, Алжир, Куба, Гренада, Исламская Республика Иран,

* Перенесено с 43-го заседания.

Ливийская Арабская Джамахирия, Никарагуа¹, Вьетнам.

Воздержались: Бангладеш, Барбадос, Бутан, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Конго, Чехословакия, Эфиопия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Монголия, Нигер, Пакистан, Польша, Руанда, Сент-Люсия², Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сьерра Леоне, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Танзания.

Предложение принимается 74 голосами против 9 при 32 воздержавшихся^{1, 2}.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы примем решение по проекту резолюции, рекомендованному Комитетом по проверке полномочий в пункте 25 его первого доклада [A/37/543].

14. Учитывая мнения, высказанные делегациями, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции, содержащийся в пункте 25 доклада?

Проект резолюции принимается [резолюция 37/5 A]³.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставлю слово для выступления по мотивам голосования в отношении всех аспектов первого доклада Комитета по проверке полномочий.

16. Г-н УЛЬРИКСЕН (Дания) (*говорит по-английски*): Я хотел бы вкратце разъяснить мотивы голосования делегации Дании по поправке, содержащейся в документе A/37/L.8 и Add.1. При сложившихся обстоятельствах мое правительство, безусловно, предпочло бы нейтральное решение проблемы. Но, руководствуясь нормами права и исходя из процедурных соображений, мы голосовали против поправки, в случае принятия которой место Кампучии осталось бы свободным.

17. Сэр ДЖОН ТОМСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Тот факт, что моя делегация голосовала против поправки, содержащейся в документе A/37/L.8 и Add.1, не означает каких-либо перемен в позиции правительства Великобритании по этому вопросу. Голосуя вчера, мы не намеревались способствовать восстановлению режима Пол Пота, об официальном аннулировании признания которого Соединенное Королевство заявило в 1979 году; мы также не видим каких-либо оснований для изменения нашей позиции и сейчас. Напротив, мы приветствуем созданную недавно коалицию сил сопротивления, расценивая это как важный шаг к всеобъемлющему политическому урегулированию на основе предусмотренной в ходе проходившей в прошлом году Международной конференции по Кампучии.

18. Я хотел бы также подчеркнуть тот факт, что моя делегация не отвергла полномочия делегации Афганистана, но это не означает признания моим правительством режима Бабрака Кармала в качестве правительства этой страны.

19. Г-жа ДЕВЕР (Бельгия) (*говорит по-французски*): Делегация Бельгии желает выступить

с объяснением мотивов голосования по поправке A/37/L.8.

20. Бельгия в принципе всегда одобряет доклады Комитета по проверке полномочий.

21. Несмотря на наше отрицательное отношение к режиму «красных кхмеров», мы в течение последних лет голосовали за признание полномочий представителей Демократической Кампучии. Бельгия не может примириться с нарушением Вьетнамом принципа невмешательства в дела других государств. Однако на тридцать шестой сессии [4-е заседание] делегация Бельгии отметила, что ей нелегко будет вновь проголосовать таким же образом в 1982 году, поскольку тогда еще не было создано коалиционное правительство вместо существовавшего правительства, имевшего в своем составе только «красных кхмеров». Коалиционное правительство было создано во главе с принцем Нородомом Сиануком в качестве президента и г-ном Сон Санном в качестве вице-президента.

22. Вместе со своими сторонниками они составляют две трети состава этого правительства. Они являются патриотами, законными представителями камбоджийского народа, и Бельгия выражает им свое доверие. Это объясняет причину отрицательного голосования моей делегации по поправке A/37/L.8 и Add.1.

23. Что касается Афганистана, то я хотела бы указать, что моя делегация не сделала никаких оговорок относительно полномочий представителей афганской делегации, однако это ни в коем случае не следует рассматривать как признание нынешнего режима в Афганистане, навязанного афганскому народу извне.

24. Г-н ВАН ХАУТУМ (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Делегация Нидерландов хотела бы разъяснить мотивы своего голосования по поправке A/37/L.8 и Add.8. Моя делегация выступает за всеобъемлющее политическое урегулирование вопроса о Кампучии, как это было предусмотрено на проходившей в прошлом году Международной конференции по Кампучии. Мы расцениваем создание коалиции сил сопротивления во главе с президентом Демократической Кампучии принцем Нородомом Сиануком как шаг к достижению всеобъемлющего решения, основанного на полном выводе из Кампучии вьетнамских войск и осуществлении кампучийским народом своего права на самоопределение.

25. Тем не менее необходимо подчеркнуть, что наше голосование против поправки ни в коей мере нельзя расценивать как фактор, способствующий восстановлению режима Пол Пота.

26. Г-н ВАН ВЕЛЛЬ (Федеративная Республика Германии) (*говорит по-английски*): Делегация Федеративной Республики Германии прежде всего хотела бы затронуть вопрос о полномочиях представителей Демократической Кампучии.

27. Вновь заявляя об осуждении режима Пол Пота, мы считаем, что поддержка решения прошлой сессии Генеральной Ассамблеи была правильной, особенно принимая во внимание создание коалиции во главе с принцем Нородомом Сиануком.

28. Что касается полномочий делегации Афганистана, то мы хотели бы еще раз подтвердить ранее

изложенную нашу точку зрения о том, что на Комитет по проверке полномочий возложена важная, хотя и ограниченная задача правового характера проверять, соответствуют ли полномочия делегаций требованиям правила 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Тем не менее, мы не хотим, чтобы наша позиция в отношении режима Бабрака Кармала была истолкована неправильно. Тот факт, что мы голосовали за доклад Комитета по проверке полномочий, не означает, что мы признаем законность режима, который был установлен и удерживается у власти лишь благодаря иностранному вмешательству.

29. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Теперь, когда отбиты нападки на нашу Организацию со стороны сил, олицетворяющих беззаконие и безрассудство, уместно обдумать и оценить события, развернувшиеся вокруг обсуждения находящегося на нашем рассмотрении пункта повестки дня.

30. Из первого доклада Комитета по проверке полномочий со всей определенностью следует, что после проверки, проведенной в соответствии с правилом 28 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, полномочия делегации Израиля были признаны законными и отвечающими надлежащим требованиям. Соответственно, они были признаны Комитетом и рекомендованы к утверждению Генеральной Ассамблее наряду с полномочиями 90 других делегаций. Несмотря на это, некоторые представители, чьи позиции характеризуются беззаконием и отсутствием здравого смысла, и в первую очередь представители Ирана и Ливии при поддержке тех, кто традиционно раздувает антиизраильскую истерию, цинично преследуя собственные злоецидные цели, сочли уместным предпринять беспричинные и ничем не обоснованные нападки на полномочия Израиля как в своих выступлениях на Ассамблее, так и в нарушающем все нормы приличия письме, распространенном в качестве документа A/37/563 и Add.1.

31. Заявления, сделанные представителями таких просвещенных режимов, как Иран и Ливия, были совершенно неуместны, не относились к докладу Комитета по проверке полномочий и представляли собой не более, чем набор избитых клише, предназначенных для бесцельной траты времени Генеральной Ассамблеи и ведущейся дискуссии с целью привнесения в обсуждение рассматриваемого пункта повестки дня посторонних и не связанных с ним вопросов.

32. Хотя я не хочу быть втянутым в это вопиющее злоупотребление процедурой проверки полномочий, я не могу не отметить наглое, произвольное и нелепое характера многих антиизраильских заявлений, сделанных в ходе настоящих прений.

33. Моя страна с момента ее основания в 1948 году остается объектом непрекращающейся агрессии со стороны определенной группы государств. Эта группа государств на протяжении последних 34 лет открыто нарушала Устав Организации Объединенных Наций и основные принципы международного права в отношении Израиля и, в частности, пункт 4 статьи 2, запрещающий применение силы и даже угрозу силой против территориальной целостности и политической независимости любого государства, а также пункт 3 статьи 2, предписывающий всем

членам Организации Объединенных Наций решать международные споры мирными средствами.

34. Страны, выдвинувшие предложение, которое породило антиизраильское заявление в ходе обсуждения рассматриваемого вопроса, уже более трех десятилетий делают все возможное, чтобы не только беспрестанно, всевозможными способами нанести ущерб моей стране, то и дело прибегая к противоправному применению силы, но и для того, чтобы уничтожить и стереть ее с лица земли. Они даже создали террористическую организацию специально для того, чтобы активизировать свои неустанные усилия по уничтожению Израиля. Их преступные происки против моей страны потерпели крах, и они, злоупотребляя авторитетом Организации, стали предпринимать свои нападки против нас в Организации Объединенных Наций и в ее специализированных учреждениях, всячески искажая истину и приписывая Израилю свои собственные пороки с помощью приема, известного психологам как «проекция». Это как нельзя лучше объясняет тот парадоксальный факт, что такие наглые агрессоры, как Ливия, Иран, Сирия и Вьетнам осмеливаются называть себя здесь миролюбивыми государствами и в силу этого обвинять Израиль лишь потому, что предполагаемая жертва агрессии имеет опрометчивость противостоять, причем успешно, преступным проискам агрессоров. Трудно объяснить иначе циничную эксплуатацию ненависти арабского мира к Израилю некоторыми странами, которые находятся за пределами ближневосточного региона и вот уже более 20 лет занимают в нашем регионе «ловлей рыбки в мутной воде». Я хочу заверить агрессивные режимы и всех их сторонников разных мастей на Ближнем Востоке и за его пределами, будь то в восточном или западном полушарии, что Израиль в этом отношении не намерен идти им навстречу и в будущем, что он будет противостоять и давать отпор любым попыткам, направленным против суверенитета, территориальной целостности, независимости и достоинства Израиля.

35. Трудно в этой связи не коснуться одного интригующего вопроса. Если критерии, выдвинутые такими светилами в области права, как представители Ливии и Ирана, действительно имеют отношение к утверждению полномочий, то каким же образом они, а вместе с ними представители Ирака, Сирии и им подобные сочли возможным вообще представить свои полномочия на утверждение. И если бы эти критерии действительно имели силу, то интересно, сколько бы мест в этом зале пустовало? А, может быть, этот зал вообще стал бы почти безлюдным местом? Поэтому пусть агрессивные страны сначала обратятся к собственной совести, прежде чем приписывать свои собственные грехи странами, неповинным в них, особенно своим потенциальным жертвам.

36. Обсуждение доклада Комитета по проверке полномочий не является поводом для ведения полемики, подобной той, которая прозвучала в сделанных здесь антиизраильских заявлениях. Неуместность этих заявлений усугубляется их откровенной лживостью. Необоснованные сомнения в отношении полномочий, представленных в должной форме, что было подтверждено Комитетом по проверке полномочий, являются явным нарушением буквы и духа Устава Организации Объединен-

ных Наций и правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Подход, нашедший отражение в сделанных здесь антиизраильских заявлениях, также несовместим с принципами, которыми, казалось бы, должна руководствоваться Организация Объединенных Наций, учитывая обязательство всех членов Организации Объединенных Наций и в соответствии с пунктом 4 статьи 1 Устава, предписывающим ей «быть центром для согласования действий наций».

37. Предосудительный подход, характерный для этих выступлений, не просто дискредитирует Организацию Объединенных Наций в целом, но может также отрицательно сказаться на ее способности выполнять свою главную задачу по поддержанию международного мира и безопасности.

38. Быть может, странам, которые выдвинули данное предложение, незаконно пытаясь подвергнуть сомнению полномочия моей страны, стоило бы задуматься над тем, как скажутся на их собственном престиже в Организации и за ее пределами их недавние махинации и трюки. Для любого человека, наблюдающего за работой Организации Объединенных Наций, ответ совершенно ясен.

39. В заключение я хотел бы выразить удивление и сожаление по поводу того, что представителям разрешается, особенно при обсуждении доклада Комитета по проверке полномочий, обращаться к государству — члену Организации, не используя его официальное название, и что к такому недостойному обращению относятся терпимо. Эта практика не достигнет и не может достичь своей цели, однако она позорит как тех, кто к ней прибегает, так и саму Организацию, которая попустительствует такому поведению.

40. Г-н РАДЖАИ-ХОРАСАНИ (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, когда вы задали вопрос: «Имеются ли возражения?», ваш молоток опустился быстрее, чем я ожидал. Я поднял руку, чтобы затронуть очень простой вопрос, касающийся подпоправки к моей поправке. Я считаю, что имел полное право сделать это, и расцениваю случившееся как нарушение моих прав. Я совершенно уверен, что ваша поспешность была случайной. Но как можно лишать мою делегацию ее прав в сложившихся обстоятельствах, когда ее первая поправка была так явно отвергнута в результате процедурного трюкачества?

41. Я считаю, что с того момента, когда Председатель задал вопрос о том, имеются ли какие-либо возражения, все, что говорилось или происходило на Ассамблее, противоречило правилам процедуры, а поэтому недействительно.

42. Другой момент, который я хотел бы затронуть, касается весьма своеобразного и лицемерного заявления, только что сделанного известным всем агрессором. Я считаю, что это заявление было образчиком банальности, поскольку его автор просто хотел ввести Ассамблею в заблуждение и скрыть факты, касающиеся многочисленных случаев безжалостного истребления угнетенного народа Ближнего Востока.

43. Я не сомневаюсь, что все представители отлично знают, почему было принято это предло-

жение и каким образом заговор увенчался успехом. Все представители, на мой взгляд, по крайней мере в том, что касается их личного мнения, полностью убеждены, что Ассамблея все еще не прилагает достаточно энергичных усилий, чтобы устранить подобные позорящие международную Организацию случаи из ее практики. Мы вынуждены идти на жертвы и работать все напряженнее ради восстановления высоких принципов нравственности в Организации — я не знаю как долго, но убежден, что мы готовы работать столько, сколько потребуется.

44. Оратор утверждал, что он намерен остановиться на содержании доклада Комитета по проверке полномочий. На мой взгляд, такая позиция совершенно необоснована, ибо после принятия решения не ставить поправку на голосование любая риторика, имеющая целью скрыть преступные акции Израиля на Ближнем Востоке, неуместна. Я уверен, что все присутствующие здесь очень хорошо осознают это, и мы рады, что с чисто человеческой точки зрения наша позиция пользуется здесь широкой поддержкой. Тем не менее, мы понимаем разницу между официальной и личной позицией.

45. Г-н КЕССЕЛИ (Чад) (*говорит по-французски*): Только что Чад поддержал предложение Финляндии не ставить на голосование поправку, содержащуюся в документе А/37/L.9. Наша позиция означает, что, если бы этот текст был поставлен на голосование, мы не голосовали бы за него. Но она совсем не означает, что Чад одобряет действия Израиля. Мы знаем, что Израиль, вне всякого сомнения, является рекордсменом по части нарушений Устава и резолюций Организации Объединенных Наций, что это единственная страна, демонстрирующая своим поведением пренебрежение к Организации. Так, например, не довольствуясь оккупацией арабских и палестинских территорий, Израиль пошел на завоевание мирного Ливана, где учинил массовые расправы, вызвавшие ужас и негодование во всем мире.

46. Чад осудил этот акт геноцида, являющийся преступлением против человечества. Поведение властей Израиля вызвало всеобщее осуждение не только за пределами Израиля, но и в самой стране, где тысячи манифестантов осуждают вторжение в Бейрут и требуют начать расследование преступления вдохновителей побоища в Сабре и Шатиле.

47. Однако иное решение о полномочиях Израиля на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи не только не способствовало бы успеху дела, которое мы намереваемся поддержать, но и могло бы привести скорее к отрицательным последствиям. Солидарность, которую мы хотели бы продемонстрировать по отношению к Палестине, была бы лишь иллюзией, поскольку она не вела бы ни к каким практическим результатам.

48. Запрещает ли универсализм, лежащий в основе Организации Объединенных Наций, принимать столь серьезные меры против государств-членов? Организация Объединенных Наций по справедливости рассматривается как семья. Есть ли в этом случае основания добиваться изгнания члена семьи, который повел себя плохо? Такую позицию нельзя считать ни разумной, ни свидетельствующей о чувстве ответственности.

49. Г-н ТУНБОРГ (Швеция) (*говорит по-английски*): Швеция считает, что при сложившихся обстоятельствах ни одно правительство не может считаться законным представителем народа Кампучии. Поэтому Швеция не поддерживает полномочий каких бы то ни было групп или режимов, заявляющих о праве представлять Кампучию в Организации Объединенных Наций. Именно в этом свете следует расценивать тот факт, что моя делегация воздержалась при голосовании поправки A/37/L.8 и Add.1, а затем присоединилась к консенсусу в отношении доклада Комитета по проверке полномочий.

50. Г-н ТРЕЙКИ (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы выразить сожаление моей страны, а фактически сожаление Группы арабских стран, относительно того, как было рассмотрено предложение Финляндии.

51. Как я сказал, у арабов ясная позиция. Группа арабских стран высказывает оговорки относительно полномочий представителей сионистов и нацистов, присутствие которых на Генеральной Ассамблее является позором для международного сообщества, а также нарушением Устава и принципов Организации Объединенных Наций.

52. Документ, в котором перечислены эти оговорки (A/37/563 и Add.1), был распространен после его подписания 49 государствами. В нем выражены взгляды большинства стран и недвусмысленно подчеркнута, что эта международная Организация не может согласиться с присутствием банды Шарона, Бегина и Шамира, которую никоим образом нельзя назвать государством. Но в результате нечестных методов, я бы сказал, неприемлемых методов, несмотря на все уважение, которое я испытываю к тем, кто предложил прибегнуть к ним, Генеральная Ассамблея провела голосование по иранской поправке. Это ни в коем случае не говорит о том, что арабские страны прямо или косвенно поддерживают такой образ действий. Наши взгляды известны, мы изложили их в документе, где высказаны наши оговорки и наше отношение к присутствию среди нас израильских неонацистов.

53. Мы заявили в документе, содержащем наши оговорки, что, по нашему мнению, речь идет о предупреждении в адрес представителя нацистской банды и что, если в будущем израильские фашисты и нацисты не уйдут из Ливана и с оккупированных арабских территорий, если они откажутся выполнять резолюции Организации Объединенных Наций, мы вернемся к этому вопросу на Генеральной Ассамблее, которой, повторяю, не делает чести присутствие представителя фашистского, сионистского режима Израиля. Этот дерзкий представитель, которого считают убийцей и фашистом, позволил себе употребить совершенно неуместные слова и выражения по отношению к странам, поддержавшим этот документ. Мы считаем, что такие оскорбления делают нам честь, так как мы против терроризма, фашизма, сионизма и нацизма — и гордимся этим.

54. Но я хочу еще раз заверить Генеральную Ассамблею в том, что арабская нация полна решимости идти вперед до тех пор, пока оккупированные арабские территории не будут освобождены, пока не будут восстановлены права народа

Палестины. Ни уловки с голосованием, к которым здесь прибегают, ни поддержка, которую некоторые державы оказывают сионистам, не смогут помешать палестинскому народу осуществить свои права.

55. Подобно тому, как Родезия прекратила свое существование, а Ян Смит исчез со сцены международной политики, исчезнет и Бегин. Подобно тому, как Зимбабве стала членом Организации Объединенных Наций, станет членом этой международной Организации и Палестина.

56. Г-н АЛЬ-АШТАЛ (Демократический Йемен) (*говорит по-английски*): В то время когда Генеральная Ассамблея проводила голосование по предложению процедурного характера, выдвинутого Финляндией, Группа арабских государств собралась внизу, в комнате № 8, для обсуждения именно этого вопроса. В ходе нашего заседания мы узнали, что проводится голосование, причем, я бы добавил, весьма поспешное. Я считаю, что в отношении Группы арабских государств была допущена неучитываемость, поскольку такой важный процедурный вопрос был поставлен на голосование в отсутствие наиболее заинтересованных в нем стран.

57. Моя делегация, будучи малочисленной, не могла присутствовать в зале заседаний Генеральной Ассамблеи, и поэтому мы не приняли участия в голосовании по данному процедурному вопросу. Я хочу официально заявить, что если бы мы присутствовали здесь, то проголосовали бы против процедурного предложения Финляндии.

58. Но прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы попросить вас, г-н Председатель, дать разъяснение по существу предложения, внесенного делегацией Финляндии. В предложении говорится, что по поправке иранской делегации не следует принимать какого-либо решения. Мой первый вопрос: означает ли это, что не следует принимать никакого решения вообще или что не следует принимать решение лишь на данном заседании? Такое уточнение дало бы возможность моей делегации сделать остальные замечания по обсуждаемому вопросу.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я считаю, что уточнение содержится в отчетах о работе Ассамблеи.

60. Г-н ДУНТАС (Греция) (*говорит по-английски*): Я хотел бы кратко выступить по мотивам голосования по предложению финской делегации, которое мы считаем чисто процедурным. То, что делегация Греции проголосовала за это предложение, ни в коем случае не должно быть истолковано как затрагивающее хорошо известную и неоднократно подтвержденную позицию моего правительства, которое осуждает политику Израиля на Ближнем Востоке и поддерживает палестинский народ.

61. Г-н ЭЛЬ-ФАТТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Сирийская Арабская Республика считает, что Генеральная Ассамблея должна лишить полномочий израильскую делегацию — представителей Израиля, который является символом оккупации, экспансии и расизма, который совершает военные преступления, преступления против человечества, уподобляясь расистскому режиму Южной Африки. Израиль

проводил террор в отношении народа Палестины, а сейчас он проводит террор в отношении народа Ливана. Мы понимаем, почему он все еще сохраняет право участвовать в работе Организации Объединенных Наций, а его делегация — находиться в этом зале.

62. Мы убеждены, что Организация Объединенных Наций не ограничится отказом признать полномочия Израиля, что она очень скоро исключит его из своих рядов в соответствии с положениями Устава.

63. Другие обязательства помешали моей делегации присутствовать в этом зале в момент голосования, но она голосовала бы против предложения Финляндии. Мы были полны решимости поддержать предложение Ирана.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово по порядку ведения заседания имеет представитель Демократического Йемена.

65. Г-н АЛЬ-АШТАЛ (Демократический Йемен) (*говорит по-английски*): Первое предложение правила 74 правил процедуры гласит: «Во время обсуждения любого вопроса каждый представитель может внести предложение о перерыве в прениях по обсуждаемому пункту».

66. Моя делегация считает, что настоящий перерыв в прениях является лишь временным.

ПУНКТ 20 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Положение в Кампучии: доклад Генерального секретаря (*продолжение*)

67. Г-н ВУЛКОТТ (Австралия) (*говорит по-английски*): Проблема Кампучии затрагивает саму суть Устава Организации Объединенных Наций. Она затрагивает принцип недопустимости угрозы силой или ее применения. Она также затрагивает право народов на выбор своего собственного национального правительства и принцип невмешательства во внутренние дела государств. Однако в данном случае речь идет не только об этих важных и общепризнанных принципах, но и о человеческих страданиях: вот уже более десяти лет кхмерский народ испытывает огромные лишения. Он перенес опустошительную гражданскую войну и голод. Права человека кампучийцев подвергались грубейшим нарушениям, а сейчас этот народ страдает под гнетом иностранной оккупации.

68. Благодаря, главным образом, оперативной и эффективной программе чрезвычайной помощи спасение кампучийского народа теперь, кажется, обеспечено. Но если сейчас жизни миллионов людей не угрожает голодная смерть, то необходимость решения некоторых еще существующих политических проблем становится тем более очевидной. В дополнение к гуманной помощи международное сообщество должно взять на себя ответственность за восстановление основного права кампучийского народа определить свое собственное будущее без внешнего давления и принуждения.

69. Важнейшим первым шагом к восстановлению нормального положения в Кампучии должен стать вывод вьетнамских войск. Их присутствие является не только вызовом международному праву; чем дольше продлится иностранное военное вмешатель-

ство, тем дольше будут длиться муки кампучийского народа. Необходимо принять действенные меры с целью обеспечить, чтобы после вывода упомянутых войск ни одна вооруженная группировка не могла ни захватить власть силой, ни использовать угрозу ее применения для того, чтобы запугать кампучийский народ и тем самым снова лишить его права определять собственную судьбу.

70. В этой связи абсолютно ясной и недвусмысленной является позиция Австралии в отношении режима Пол Пота и «красных кхмеров»; совершенные ими нарушения прав человека, без сомнения, лишают их всякой надежды вновь взять в свои руки управление кхмерским народом и властвовать над ним. Отрицательное отношение Австралии к «красным кхмерам» всегда было твердым и решительным. Мы не раз сурово осуждали их преступления и неспособность к управлению. Ни при каких обстоятельствах мы не окажем им поддержки и не вступим с ними в какие-либо прямые контакты. Разумеется, право выбора своего собственного правительства остается за народом Кампучии. Но мы не сомневаемся, что если ему будет предоставлена такая возможность, то он отвергнет режим Пол Пота и «красных кхмеров».

71. Позиция Австралии последовательна. Она разительно отличается от позиции тех, кто сегодня с отвращением отзывается о режиме клики Пол Пота — Иенг Сари и об их преступлениях, но кто всего лишь четыре года назад защищал их в Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека, тогда как правительства различных стран, в том числе и моей страны, пытались убедить международное сообщество в необходимости расследовать зверские преступления этого режима. Однако уроки истории и перечень преступлений режима Пол Пота, на наш взгляд, не позволяют считать законным режим Хенг Самрина или считать законным путь, которым он пришел к власти в Пномпене.

72. Правительство Австралии выступает против явления, которое можно назвать «поучительной агрессией», то есть против применения силы с целью наказать соседа за его проступки, или против применения внешних вооруженных сил во имя свержения режима, действия которого можно только порицать. Если бы допускалась военная интервенция под предлогом улучшения правительства соседней страны, то общепризнанные принципы международного права оказались бы размытыми и, в конечном счете, уничтоженными. Результатом этого могла бы стать глобальная анархия, при которой безопасность слабых и малых государств целиком зависела бы от милости более могущественных соседей.

73. Итак, позиция Австралии ясна. У нас режим «красных кхмеров» в Кампучии вызывал отвращение, но мы считаем неприемлемым режим Хенг Самрина, насильно навязанный многострадальному и ослабленному народу Кампучии.

74. Позиция Австралии соответствует принципам, сформулированным в трех резолюциях Генеральной Ассамблеи [34/22, 35/6 и 36/5] и Декларации Международной конференции по Кампучии⁴. Этот подход изложен в обсуждаемом проекте резолюции [A/37/L.1/Rev.1], и он предусматривает вывод вьетнамских войск.

75. Мы приняли к сведению создание коалиционного правительства Демократической Кампучии. Эта коалиция ставит своей целью претворение в жизнь Декларации Международной конференции по Кампучии и восстановление национального правительства Кампучии путем проведения выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций. Перед Австралией, однако, не стоит вопрос о признании коалиционного правительства. Мы давно со всей ясностью заявили, что Австралия не признает никакого правительства в Кампучии до тех пор, пока не будет осуществлен акт самоопределения в соответствии с Декларацией Международной конференции по Кампучии.

76. Тем не менее мое правительство приветствовало создание коалиции. Принц Нородом Сианук и премьер-министр Сон Санн — патриотически настроенные национальные лидеры, стремящиеся сохранить оказавшееся под угрозой национальное единство Кампучии. Для Кампучии, опустошенной за годы лишений, включая правление Пол Пота и последовавшую за этим оккупацию Вьетнамом, с появлением этих лидеров блеснул луч надежды на то, что в конце концов она сможет сделать свободный выбор, а не находиться в течение неопределенно долгого времени под властью вьетнамского режима или ожидать прихода к власти «красных кхмеров».

77. Австралия оказывает моральную и политическую поддержку обоим национальным лидерам. Мы поддерживаем и будем продолжать поддерживать с ними контакты. Мы уже откликнулись на их призывы об оказании гуманитарной помощи. Мы будем и впредь внимательно следить за развитием событий. Проводя консультации с членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии [АСЕАН] и другими странами, мы постоянно готовы к рассмотрению вопроса о возможности предоставления гуманитарной помощи и в дальнейшем.

78. Австралия признает, что за последние месяцы правительство Вьетнама кое-что сделало для создания видимости гибкой позиции в отношении кампучийского вопроса. Однако в действительности его недавние заявления и действия далеки от того, чтобы удовлетворить требования международного сообщества. Они не свидетельствуют о каких-либо существенных переменах в политике Вьетнама.

79. Официально объявленный Вьетнамом частичный вывод войск — это не более, чем запланированная сезонная смена частей, особенно тех, которые ослаблены болезнями и потерями, или тех, чей боевой дух упал. Выведенные части были заменены свежими. Факты свидетельствуют, что Вьетнам воспользовался сезоном дождей для укрепления своих войск в Кампучии.

80. Вьетнам вновь высказался за возможность создания зоны безопасности или демилитаризованной зоны вдоль тайландско-кампучийской границы. Правительство Вьетнама уже долгое время преследует цель свести кампучийский вопрос к пограничной проблеме между Таиландом и Кампучией. Однако вооруженный конфликт в Кампучии имеет место не между Таиландом и Кампучией, а между вьетнамскими и кампучийскими вооруженными силами. И, как пронзительно заметил министр иностранных дел Таиланда в ходе общих прений, проходивших в прошлом месяце [10-е заседание],

если и создавать демилитаризованную зону, то почему не вдоль кампучийско-вьетнамской границы?

81. Вьетнам внес предложение о проведении международной конференции по Юго-Восточной Азии. Это была бы отдельная конференция, вне рамок Международной конференции по Кампучии, созданной по инициативе Генеральной Ассамблеи. Любое стремление со стороны Вьетнама к ведению переговоров должно приветствоваться, но мы думаем, не является ли это предложение всего лишь тактическим ходом, преследующим цель выиграть время, пока вопрос вновь будет обсуждаться в Организации Объединенных Наций. Вьетнамское предложение расплывчато, к тому же оно не дает ответов на ряд важных вопросов. Так, например, неясно, признается ли, что кампучийский вопрос будет центральным на этой конференции. Существуют также важные вопросы, касающиеся участия в конференции, в отношении которых Вьетнам либо хранит молчание, либо занимает двусмысленную позицию.

82. Мы не отрицаем полезности скорейшего и активного обсуждения проблемы. Моя делегация хотела бы, чтобы Вьетнам более подробно разъяснил свою позицию. Любой жест, который можно было бы истолковать как признание цели гарантированного вывода войск с территории Кампучии, в значительной мере рассеял бы существующие опасения.

83. Между тем Австралия, как и большинство членов мирового сообщества, полагает, что Международная конференция по Кампучии создает прочную основу для ведения переговоров о всеобъемлющем политическом урегулировании. Международная конференция по Кампучии обладает достаточной гибкостью для согласования интересов всех сторон, включая и Вьетнам. Важно, что она предусматривает возникновение нейтральной, независимой и неприсоединившейся Кампучии, которая поддерживала бы дружественные отношения со всеми соседними странами. Конференция ставит и более отдаленную цель, а именно создание зоны мира, свободы и нейтралитета во всей Юго-Восточной Азии.

84. Австралия не питает враждебных чувств ни к Вьетнаму, ни к его народу. Мы ясно давали понять Вьетнаму, что кроме интервенции Вьетнама в Кампучии не существует никаких других причин, препятствующих развитию отношений между нашими странами. Мое правительство огорчает тот факт, что Вьетнам, с таким упорством и так долго сражавшийся за свою независимость, стремится теперь к установлению господства над своим соседом.

85. Вьетнам должен понять, что проводимая им в Кампучии политика скорее подрывает, чем укрепляет его собственную безопасность. Именно эта политика породила изоляцию Вьетнама, нанесла ущерб его экономике и увеличила число угроз, исходящих со всех сторон, в том числе, как считает Вьетнам, и из Китая. Однако члены АСЕАН и мировое сообщество, с помощью Международной конференции по Кампучии, предложили Вьетнаму достойный выход из того сложного положения, в котором он оказался.

86. Итак, Австралия, как и многие другие страны, призывает Вьетнам на данном, уже позднем этапе пересмотреть курс, проводимый им в течение последних четырех лет. В ходе прений по этому же вопросу в прошлом году один представитель из числа членов АСЕАН отметил, что Международная конференция по Кампучии дала возможность Вьетнаму сесть за стол переговоров, не роняя своего достоинства. Мы призываем Вьетнам воспользоваться этой возможностью и безотлагательно начать переговоры.

87. В заключение я хотел бы сказать, что правительство Австралии с нетерпением ждет того дня, когда проблема Кампучии станет делом прошлого, когда члены АСЕАН и три независимых государства Индокитая смогут поддерживать дружественные отношения, основанные на сотрудничестве, и когда ослабнет напряженность, возникшая из-за вмешательства крупных держав. Такое положение отвечало бы интересам всего региона Юго-Восточной Азии. Однако ключевым условием для этого остается вывод с территории Кампучии вьетнамских войск и восстановление независимого кампучийского государства.

88. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы назвать страны, дополнительно вступившие в число авторов проекта резолюции A/37/L.1/Rev.1. Это Антигуа и Барбуда, Экваториальная Гвинея и Сент-Люсия.

89. Г-н ФИШЕР (Австрия) (*говорит по-английски*): На протяжении последних лет Организация Объединенных Наций уделяет большое внимание положению в Кампучии. Это объясняется тем, что кампучийская проблема затрагивает основные принципы Устава Организации Объединенных Наций. Грубым нарушением подвергались такие принципы, как недопустимость угрозы силой или ее применения, принцип равноправия и самоопределения народов, а также принцип невмешательства во внутренние дела государств. Народ Кампучии столкнулся с неслыханными нарушениями прав человека и стал жертвой голода, принявшего катастрофический характер.

90. Международное сообщество проявило солидарность и сочувственно откликнулось на бедственное положение кампучийского народа, и эти чувства нашли отражение в действенной и оперативной программе чрезвычайной помощи. Как нам известно, снабжение населения Кампучии продовольствием и его основные условия жизни значительно улучшились. Это стало возможным во многом благодаря настойчивым усилиям Организации Объединенных Наций. Мы выражаем признательность всем странам-донорам, а также международным организациям и другим учреждениям, принявшим участие в упомянутой жизненно важной операции по оказанию помощи. Мы надеемся, что обязательство по предоставлению гуманитарной помощи будет оставаться в силе до тех пор, пока того будет требовать обстановка.

91. Но сейчас, когда миллионы людей уже не находятся под угрозой смерти, все более очевидной становится необходимость решения политических проблем. Международное сообщество должно поддерживать все усилия, направленные на обретение народом Кампучии своего основного права на самоопределение, с тем чтобы он получил возмож-

ность свободно определить собственное политическое устройство, без какого-либо давления или вмешательства извне. Реальным подтверждением этой идеи является Международная конференция по Кампучии, которая была созвана в июле 1981 года. Конференция под председательством министра иностранных дел Австрии проделала ценную работу по подготовке почвы для мирного политического урегулирования кампучийской проблемы путем переговоров.

92. В своей Декларации она определила необходимые элементы мирного разрешения кампучийской проблемы: это, прежде всего, вывод всех иностранных вооруженных сил, восстановление политической независимости и территориальной целостности Кампучии, проведение свободных выборов правительства и обеспечение прав человека и основных свобод.

93. Кроме того, Конференция решила создать Специальный комитет, который уже приступил к своей основной работе. Австрия рада отметить, что Специальный комитет под энергичным руководством г-на Сарре (Сенегал) разработал программу действий, имеющую целью начать переговоры с участием всех заинтересованных сторон, которые привели бы к мирному разрешению кампучийской проблемы и созданию условий для прочного мира, стабильности и сотрудничества во всем регионе.

94. Таковы усилия, прилагаемые на международном уровне, а за последний год мы стали также свидетелями начала диалога между странами Юго-Восточной Азии. Мы одобряем прилагаемые усилия и надеемся, что этот диалог окажет положительное влияние на достижение нашей общей цели.

95. В заключение я хотел бы сослаться на доклад Генерального секретаря по данному пункту повестки дня [A/37/496], в котором говорится:

«В последние три года становится все более ясным, что проблемы региона не могут быть разрешены военными средствами», и «только всеобъемлющее политическое урегулирование, достигнутое путем подлинных переговоров, позволит странам региона в конечном счете приступить к восстановлению своих экономик и надеяться на мир, стабильность и сотрудничество в будущем».

96. Австрия полностью разделяет и поддерживает эту точку зрения.

97. Г-н ЛЕ КИМ ЧУНГ (Вьетнам) (*говорит по-французски*): Вновь на Генеральной Ассамблее без одобрения и участия правительства Народной Республики Кампучии, единственного законного представителя кампучийского народа, обсуждается надуманный вопрос о «положении в Кампучии». Это — грубое вмешательство во внутренние дела независимого и суверенного народа, нарушение одного из основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций, отказ признать законные чаяния народа, который, пережив геноцид, преодолевает неисчислимые трудности и препятствия, отдает все силы возрождению своей страны, строительству новой жизни, основанной на принципе уважения человеческого достоинства.

98. Вьетнамская делегация придерживается того мнения, что на Генеральной Ассамблее было бы

целесообразнее обсудить и принять меры, направленные на скорейшее прекращение любых действий, препятствующих возрождению кампучийского народа и нацеленных на реставрацию в Кампучии полпотовского режима геноцида.

99. Одержав в 1975 году победу в освободительной войне за национальное спасение против американской агрессии, кампучийский народ мог бы жить в мире, пользуясь свободой и независимостью, и направить свои усилия на восстановление разоренной войной страны, на строительство счастливой и обеспеченной жизни. Но идущая на поводу у Пекина клика Пол Пота, снабженная китайским оружием и получившая в свое распоряжение примерно 20 тыс. «китайских советников», более трех лет подряд осуществляла невиданный в истории геноцид и истребила около 3 млн. кампучийцев. Одновременно она совершала вооруженные нападения на Вьетнам и творила гнусные преступления против вьетнамского народа на вьетнамско-кампучийской границе.

100. Фактически место Соединенных Штатов в Кампучии занял Китай, использовавший клику Пол Пота — Иенг Сари — Кхиеу Самфана в качестве орудия своих преступных замыслов, направленных на превращение Кампучии в ад и плацдарм для претворения в жизнь своих экспансионистских, гегемонистских амбиций в Юго-Восточной Азии. Очень скоро был разработан и приведен в исполнение план нападения на Вьетнам с двух сторон: с юго-запада и севера.

101. Но все эти вероломные поползновения окончились позорным провалом. В конце 1978 года, после того, как клика Пол Пота, сконцентрировавшая четыре пятых своих вооруженных сил для нападения на Вьетнам, потерпела поражение в результате контратак вьетнамских войск, народ и патриотические силы Кампучии, воспользовавшись этим, расширили борьбу, поднялись по всей стране на свержение режима геноцида «демократической Кампучии» и вышвырнули из страны замаскированных под советников десятки тысяч китайских военнослужащих, отведя от кампучийского народа угрозу истребления, вернув своей родине свободу и суверенитет.

102. После исторической победы 7 января 1979 года кампучийский народ взял свою судьбу в собственные руки и в полном объеме осуществил свое право на самоопределение. Под руководством народной власти он приступил к выполнению двух великих национальных задач: возрождения страны и защиты родины и жизни народа.

103. За четыре года в условиях страшной разрухи, принесенной политикой геноцида, в результате которой было истреблено более трети населения и пережившее огромные потрясения общество было отброшено в средневековье, народ и правительство Народной Республики Кампучии преодолели голод, быстро нормализовали жизнь и добились больших успехов во всех областях, заслуженно оцененных как «чудесное возрождение».

104. Всего лишь через два года после избавления Кампучии от геноцида были организованы свободные демократические всеобщие выборы, в которых приняло участие более 97 процентов населения. 27 июня 1981 года увидела свет первая демократи-

ческая конституция Кампучии. В стране обеспечены порядок и безопасность. Внутренняя и внешняя политика страны направляется твердой рукой народной власти, которая оперативно и эффективно руководит жизнью народа.

105. В 1981 году в сельском хозяйстве было произведено 1,6 млн. тонн неочищенного риса; урожай, полученный за сухой сезон 1982 года, увеличился по сравнению с прошлым годом почти в два раза. Были восстановлены сотни промышленных и мелких кустарных предприятий, системы коммуникаций, транспорта, электросвязи, почта. В марте 1980 года пущена в обращение национальная валюта, по всей стране увеличилось число частных и государственных учреждений торговли.

106. Достижения в различных областях общественной жизни — в культуре, образовании и в социальной области — являются весьма впечатляющими, если учесть, что они были реализованы в условиях, когда 80—90 процентов представителей интеллигенции: учителя, врачи, фармацевты, писатели, деятели искусства, — были уничтожены преступниками из полпотовской клики геноцида, превратившей школы и пагоды в тюрьмы и застенки, где пытали людей, в склады оружия и т. д. В 1981/82 учебном году насчитывалось более полутора миллионов учащихся начальной школы. Возобновлена работа во всех вузах и университетах. В настоящее время в 90 процентах деревень имеются медицинские пункты. Широкие народные массы охвачены культурно-массовой работой, которая является характерной чертой жизни при новой власти. Народная власть заботится о сохранении исторических, культурных и художественных памятников прошлого. Заботами народной власти тысячи буддийских монахов, избежавших гибели на принудительных работах во времена геноцида, повсеместно возобновили свою религиозную деятельность.

107. Многие беспристрастные иностранные обозреватели широко освещали в печати чудесное возрождение Кампучии и ее народа. В начале 1980 года Уильям Шокросс на страницах газеты «Вашингтон пост» так лаконично выразил впечатление журналистов, побывавших в этой стране, от посещения храмов Ангора: «При правительстве Хенг Самрина Кампучия вернулась к жизни». В следующем году в книге «Un an après — Kampuchea 1981 — Témoignages» Франсуаза Коррез написала об удивительном возрождении страны и людей после мрачных времен физического и морального подавления. Если в номере «Таймс» за 21—27 мая Крис Маллин мимоходом заметил, что «на лицах людей, разучившихся улыбаться, вновь появляются улыбки», то Даниэль Сазерленд в статье, опубликованной в «Крисчен сайенс монитор» от 3 февраля 1982 года, подметил новые примечательные черты сегодняшней жизни в Кампучии: «Ухаживание за девушками, что было весьма опасно при режиме «красных кхмеров», снова становится частью обыденной жизни, а отсюда и обилие новорожденных».

108. Нужно ли напоминать, что это возрождение кажется еще чудеснее, если учесть, что оно происходило и происходит в тяжелых условиях, когда Пекин и его агенты — человеконенавистническая клика Пол Пота — Иенг Сари — Кхиеу Самфана — селятся всеми средствами помешать ему. С

одной стороны, это свидетельствует о твердой решимости кампучийского народа стать хозяином своей судьбы, а с другой — о стойкости народной власти перед лицом любых испытаний, что позволяет правительству Народной Республики Кампучии расширить масштабы проведения в жизнь внутренней политики национального единства и внешней политики мира, дружбы и неприсоединения.

109. Вот несколько конкретных примеров. 18 сентября этого года, подтверждая, что правительство Народной Республики Кампучии не собирается кому-либо слепо мстить, министр иностранных дел Хун Сен заявил:

«Все кампучийцы, которые, находясь в рядах клики Пол Пота — Иенг Сари — Кхиеу Самфана, прямо или косвенно сотрудничали с ней, мешая возрождению кампучийского народа и служа выполнению гегемонистских планов Китая, но в настоящее время желают покинуть эти ряды, прекратить сотрудничество с ней и признать конституцию Народной Республики Кампучии, смогут пользоваться правами граждан, правом избирать и быть избранными на предстоящих всеобщих свободных выборах, как это и предусмотрено в конституции. Для наблюдения за ходом всеобщих выборов будут приглашены иностранные наблюдатели».

Такая позиция широкого национального примирения является еще одним свидетельством того, что новая власть пользуется поддержкой народа.

110. Правительство Народной Республики Кампучии немало сделало для развития дружбы и сотрудничества со всеми странами, уважающими независимость, суверенитет и территориальную целостность Кампучии, способствующими возрождению кампучийского народа. В частности, оно не жалело усилий для установления добрососедских отношений с Таиландом, для содействия делу мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. Добрая воля правительства Народной Республики Кампучии нашла свое отражение в его политике, направленной на активное и плодотворное сотрудничество с различными международными гуманитарными организациями, работающими в последнее время в Кампучии, а также в совместной деятельности трех стран Индокитая на благо мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

111. Достигнутые за четыре последних года успехи являются лучшим опровержением как лживых утверждений Пекина и Вашингтона, так и злобных измышлений полпотовской клики геноцида. Факты наглядно свидетельствуют о том, что уверенная в чудесном возрождении кампучийского народа, день ото дня набирая силу и мощь, Народная Республика Кампучия стала активным фактором мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

112. Есть один момент, заслуживающий нашего серьезного внимания: возрождение кампучийского народа непримлемо для правящих кругов Пекина. Стоит лишь присмотреться к их действиям, как станет ясно, что их ближайшие и долгосрочные цели в отношении Кампучии остались неизменными. Кампучия должна постоянно служить для них бастионом, предназначенным ослабить Вьетнам, и плацдармом для реализации гегемонистских и эк-

спансионистских замыслов в Юго-Восточной Азии. Вот почему проявляющие жестокость и авантюризм подручные из клики Пол Пота являются для них незаменимым орудием, тогда как все прогрессивное человечество испытывает омерзение к этим личностям, запятнавшим себя преступлениями геноцида.

113. Для реализации своей политики китайские лидеры прилагают большие усилия по снабжению всем необходимым недобитков из армии Пол Пота, нашедших пристанище в потаенных местах в Таиланде, предпринимают попытки навязать свою точку зрения так называемой Международной конференции по Кампучии и сохранить место Кампучии в Организации Объединенных Наций за полпотовской кликой геноцида, прикрывающейся названием «коалиционное правительство».

114. Поэтому моя делегация считает, что необходимо пролить свет на следующий факт: пекинские власти кричат на всех углах, что Вьетнам должен вывести свои войска из Кампучии, надеясь тем самым опорочить нас в глазах общественного мнения, а на самом деле они делают все, чтобы вьетнамские войска оставались в Кампучии. И действительно, путем усиления помощи, особенно военной, остаткам армии Пол Пота, с тем чтобы совершались непрерывные нападения на кампучийскую территорию с тайных баз, размещенных на территории Таиланда, китайские власти рассчитывают достичь одновременно нескольких целей: во-первых, постоянно поддерживать напряженность на границе между Кампучией и Таиландом, что практически не дает вьетнамским войскам возможности уйти из Кампучии; во-вторых, постоянно препятствовать развитию экономики и ресурсов Вьетнама, и, наконец, помешать процессу диалога, наметившегося между странами Индокитая и членами АСЕАН.

115. Фактически, никакого так называемого вопроса о «положении в Кампучии» не существует. Если и есть какой-либо вопрос, то он скорее заключается в том, чтобы раскрыть замыслы и действия Пекина, вошедшего в сговор с Вашингтоном и другими реакционными силами, стремящимися воспрепятствовать возрождению кампучийского народа, вновь установить режим геноцида в Кампучии. В настоящее время международное сообщество находится перед выбором: либо высказаться за возрождение кампучийского народа, либо споспоставать реставрации человеконенавистнического режима «демократической Кампучии».

116. Для всех, кто действительно защищает права человека, независимость народов, справедливость и мир, выбор сделан уже давно. Но если по той или иной причине кое-кто не может еще отдать предпочтение процессу возрождения кампучийского народа, который уже и так сильно пострадал от геноцида, то законы морали и совести требуют, по крайней мере, того, чтобы этому процессу не чинили препятствий.

117. Политика гегемонизма Срединной империи создает угрозу трем странам Индокитая, а также угрозу миру и стабильности в Юго-Восточной Азии. Факты почти четырех последних лет свидетельствуют о том, что Китай полон решимости прибегнуть к военным средствам, используя клику Пол Пота, чтобы помешать возрождению кампучийского на-

рода, а также о том, что он не прекращает сосредоточивать войска вдоль границ с Вьетнамом и Лаосом в целях оказания постоянного давления на эти страны. Пекин не прекращает набирать, снабжать и обучать реакционные элементы из Вьетнама, Лаоса и Кампучии для ведения подрывной деятельности против законных правительств трех стран Индокитая. Одновременно Пекин всеми способами пытается помешать примирению и диалогу между странами Индокитая и членами АСЕАН, пытается изолировать страны Индокитая и сохранить напряженность в Юго-Восточной Азии.

118. В таких условиях присутствие вьетнамских войск в Кампучии в соответствии с договором между Социалистической Республикой Вьетнам и Народной Республикой Кампучией нацелено лишь на пресечение угрозы со стороны Китая. Как только эта угроза будет устранена, в присутствии вьетнамских войск в Кампучии не будет необходимости.

119. Наконец, учитывая, что положение в Кампучии с каждым днем все более стабилизируется и улучшается, Народная Республика Кампучия и Социалистическая Республика Вьетнам приняли решение в одностороннем порядке вывести из Кампучии значительную часть вьетнамских войск. Если Таиланд положительно откликнется на этот акт доброй воли и перестанет предоставлять Китаю, клике Пол Пота и другим реакционным силам кхмеров свою территорию для действий, направленных против возрождения кампучийского народа, Народная Республика Кампучия и Социалистическая Республика Вьетнам смогут рассмотреть вопрос о выводе и других контингентов вьетнамской армии. А если Китай перестанет угрожать безопасности трех стран Индокитая и подпишет с ними договоры о ненападении, невмешательстве и мирном сосуществовании, как эти три страны неоднократно предлагали сделать, Социалистическая Республика Вьетнам и Народная Республика Кампучия не замедлят договориться о полном выводе вьетнамских войск из Кампучии.

120. Сейчас мы ожидаем положительного ответа заинтересованных стран на наши законные требования. Со своей стороны Вьетнам еще раз подтверждает с этой высокой трибуны готовность соблюдать все предложения, выдвинутые в коммюнике Конференции министров иностранных дел трех стран Индокитая, проходившей в городе Хошимине 6—7 июля этого года [А/37/334, приложение]. В этой связи моя делегация хотела бы воспользоваться представившимся сегодня случаем для того, чтобы сказать еще несколько слов в адрес Китая.

121. Сознательные люди серьезно спрашивают, по какому праву китайские власти позволяют себе снабжать и содержать клику Пол Пота, надеясь вернуть ее в Кампучию, с тем чтобы она снова осуществляла геноцид, и в то же время отказывают друзьям кампучийского народа в праве приходить ему на помощь в деле защиты его возрождения и судьбы.

122. Они вправе также спросить, в силу какого принципа китайские власти присваивают себе особое право угрожать независимости, суверенитету и территориальной целостности Кампучии и других стран Индокитая и отказывают этим трем странам в

праве принимать необходимые меры для самообороны.

123. Если руководители Китая действительно имеют в виду то, о чем они уже давно говорят в своих заявлениях, то пусть они положат конец гегемонистской политике, прекратят угрожать Вьетнаму и двум другим странам Индокитая и постараются нормализовать отношения с ними.

124. Что касается вьетнамского народа, то он всегда будет верен традиционным дружественным отношениям, которые связывают его с братским китайским народом. Вьетнамский народ высоко оценивает значение этих отношений, являющихся первостепенным фактором мира и стабильности в Юго-Восточной Азии и отвечающих жизненным интересам народов региона и, в первую очередь, вьетнамского и китайского народов. Вот почему позволительно ожидать, что руководители Китая положительно откликнутся на неоднократно высказанные конструктивные предложения Вьетнама о безотлагательном возобновлении переговоров между Вьетнамом и Китаем по урегулированию существующих между двумя странами проблем и нормализации отношений между двумя народами.

125. Из вышеизложенного следует, что при существующем в настоящее время положении в Кампучии международное сообщество стоит перед следующим выбором: либо принять эффективные меры, направленные на ликвидацию угрозы возрождению кампучийского народа, народам других стран Индокитая, миру и стабильности во всей Юго-Восточной Азии со стороны Пекина и, тем самым, решить вопрос о выводе вьетнамских войск из Кампучии, либо требовать от Вьетнама вывести войска из Кампучии для того, чтобы позволить Пекину вернуть клику Пол Пота в Кампучию, где эти палачи снова начнут чинить кровавые преступления со всеми серьезными и непредсказуемыми последствиями для мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

126. Этот выбор позволяет ясно увидеть разницу между теми, кто действительно заботится о независимости Кампучии, о счастье ее народа, и теми, кто лицемерит, говоря о праве на самоопределение, о правах человека в Кампучии лишь для маскировки темных замыслов, направленных на незаконное вмешательство во внутренние дела этой страны, на создание препятствий возрождению ее народа.

127. В истории много примеров, свидетельствующих о том, что любое навязанное народу решение, пусть даже это делается под флагом Организации Объединенных Наций, неминуемо обречено на провал, если оно идет вразрез с его законными чаяниями и неотъемлемыми правами. В конкретном случае с Кампучией любое одностороннее решение со стороны Организации Объединенных Наций приведет лишь к осложнению ситуации в интересах любителей «ловить рыбку в мутной воде» и помешает ей сыграть позитивную роль, как это мы вправе от нее ожидать, в деле укрепления мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии.

128. Что касается народов трех стран Индокитая, сражавшихся плечом к плечу и понесших огромные жертвы во имя победы над самым сильным агрессором нашего времени во имя защиты незави-

симости и свободы родины, то любая новая попытка навязать им диктат в ущерб их основополагающим национальным интересам, без всякого сомнения, окажется тщетной. Никому не дано повернуть вспять процесс возрождения кампучийского народа. Любые маневры, направленные на реставрацию в Кампучии режима геноцида, неизбежно будут обречены на провал.

129. Если Организация Объединенных Наций действительно озабочена судьбой кампучийского народа, то прекращение вмешательства в его внутренние дела, отказ от навязывания ошибочных и незаконных решений, которые лишь служат сохранению напряженности между Кампучией и Таиландом и в целом в Юго-Восточной Азии, будут тем малым вкладом, который она в состоянии сделать в настоящее время. Более того, возрождающийся кампучийский народ вправе потребовать от Организации Объединенных Наций, чтобы она способствовала диалогу, который зарождается в регионе в результате выдвижения тремя странами Индокитая предложений, сформулированных, в частности, на шестой Конференции министров иностранных дел этих стран и получивших дополнительное разъяснение в письме от 15 сентября этого года, направленном заместителем председателя совета министров и министром иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики министрам иностранных дел государств — членов АСЕАН [A/37/477, приложение I]. Только побудив страны Индокитая и члены АСЕАН пойти по этому реалистичному пути, можно изыскать надлежащие и благотворные решения проблем, все еще разделяющих две группы стран, идет ли речь о мирном строительстве и возрождении в Кампучии или об укреплении мира, стабильности и сотрудничества во всей Юго-Восточной Азии.

130. Вот почему начатое сегодня на Генеральной Ассамблее обсуждение так называемого «положения в Кампучии» вновь оказывается в высшей степени несвоевременным. В телеграмме, направленной 17 сентября 1982 года Генеральному секретарю и Председателю тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи [A/37/481, приложение], министр иностранных дел Хун Сен уже изложил позицию правительства Народной Республики Кампучии, которую он совсем недавно подтвердил в новом послании на имя Генерального секретаря от 22 октября этого года, где говорится, что «обсуждение так называемого «положения в Кампучии» лишь усугубляет грубое и недопустимое вмешательство во внутренние дела кампучийского народа и противоречит Уставу Организации Объединенных Наций. Все решения в отношении Кампучии, которые могут быть приняты без согласия и присутствия представителей Народной Республики Кампучии, будут считаться незаконными и не имеющими законной силы» [A/37/575, приложение].

131. Вот авторитетное и заслуживающее доверия заявление главной заинтересованной стороны, являющейся единственным законным представителем кампучийского народа, которая, однако, в настоящий момент не присутствует здесь по независящим от нее причинам. Делегация Социалистической Республики Вьетнам заявляет о своей твердой и полной поддержке справедливой позиции правительства Народной Республики Кампучии.

132. Г-н ЗАКИ (Египет) (*говорит по-арабски*): После долгих четырех лет борющийся народ Кампучии все еще страдает под игом иностранной военной оккупации, и сегодня мы вновь рассматриваем вопрос об опасной ситуации, возникшей в результате продолжающегося вторжения вьетнамской армии в Кампучию, которое угрожает народам Юго-Восточной Азии. Больше всего вызывает сожаление то, что с тех самых пор, как возникла эта проблема, мы все еще не можем, несмотря на усилия международной общественности, ликвидировать агрессию и дать кампучийскому народу возможность воспользоваться своими законными правами. Египет, проявляющий особый интерес к этой проблеме, очень внимательно следит за тем, как международная общественность борется за прекращение агрессии и установление мира и стабильности в Кампучии и в Юго-Восточной Азии.

133. Египет с удовлетворением приветствует и поддерживает все положительное, чего добилась Организация Объединенных Наций, не прекращающая усилий по достижению политического урегулирования проблемы, обсуждавшейся на трех последних сессиях Генеральной Ассамблеи, во время Международной конференции по Кампучии, состоявшейся в июле 1981 года, и на Женевском совещании. Со времени возникновения проблемы наряду с позитивными мы имели дело и с негативными моментами, мешающими ее урегулированию.

134. Говоря о таких негативных моментах, прежде всего следует указать на действия одной из сверхдержав, занявшей достойную сожаления позицию, когда в 1979 году она воспользовалась в Совете Безопасности своим правом вето, чтобы помешать принятию резолюции, направленной на прекращение развязанной Вьетнамом агрессии против Кампучии и содержащей требование о выводе его войск с захваченной территории. Как показала позиция Вьетнама и ряда других стран, поддержавших его во время рассмотрения проблемы на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи, эти негативные моменты отнюдь не изжиты. Наиболее значительным из них, свидетелями которого мы недавно были, вероятно, является бойкот со стороны Вьетнама и ряда других стран Международной конференции по Кампучии, состоявшейся в июле 1981 года. Меня серьезно беспокоит, как бы угрожающие позы и негативистские позиции не стали подтверждением того, что кампучийская проблема пополнит длинный перечень международных проблем, которые в течение длительного времени ежегодно выносятся на обсуждение Генеральной Ассамблеи без достижения по ним окончательного положительного результата из-за пренебрежения, демонстрируемого упомянутыми странами по отношению к решениям Организации Объединенных Наций и воле международного сообщества.

135. Пришло время, когда международному сообществу, представленному Организацией Объединенных Наций, нужно принять решение, не позволяющее государствам упорствовать в своих взглядах. Пришло время, когда международному сообществу нужно твердо выступить против этих опасных тенденций. Нам не следует допускать, чтобы Вьетнам игнорировал решения Организации и продолжал чинить препятствия кампучийскому народу в выражении своей воли. Со времени возникновения проблемы в 1978 году на Генераль-

ной Ассамблее несколько раз принимались резолюции, в которых содержались справедливые принципы и основные положения, позволяющие достичь прочного политического урегулирования этой проблемы. Каковы же результаты? Вьетнам пренебрег всеми этими резолюциями, а ряд стран поддерживает и защищает его позицию.

136. Международная поддержка, которой пользуется кампучийский народ в героической борьбе за восстановление своих законных прав, хорошо показывает справедливость и законность его дела. Три предыдущие сессии Генеральной Ассамблеи явились свидетельством растущей озабоченности международной общественности перед лицом кампучийской проблемы. Эта растущая озабоченность нашла отражение в том, что подавляющее большинство государств-членов проголосовало за принятие резолюций 34/22, 35/6 и 36/5 Генеральной Ассамблеи, а также в широкой международной поддержке Декларации и резолюций, принятых на Международной конференции по Кампучии⁵ и служащих положительной основой для всеобъемлющего урегулирования кампучийской проблемы, предусматривающего гарантии защиты законных прав всех заинтересованных сторон.

137. Недавно произошло важное событие, касающееся кампучийской проблемы, которое заключается в создании коалиционного правительства Кампучии под руководством принца Нородома Сианука. Египет, как и все страны, придерживающиеся положений и норм международного права, удовлетворен созданием коалиции и считает, что она является единственным законным представителем Кампучии и ее народа.

138. Нет никакого сомнения в том, что создание коалиции является положительным шагом на пути к всеобъемлющему урегулированию проблемы, шагом, который международному сообществу следует поддержать. В этой связи я должен выразить признательность членам АСЕАН, прилагающим настоячивые усилия, направленные на справедливое урегулирование кампучийской проблемы.

139. Поддерживая справедливое дело Кампучии, Египет действует соответствующим образом не потому, что он испытывает симпатии к одной из сторон или желание защитить какой-либо режим или каких-либо лидеров. Египет следует незыблемым принципам, в которые он верит и которые он защищает. Египет убежден в законности принципа невмешательства во внутренние дела государств, права на свободу, независимость и суверенитет, и именно поэтому он требует вывести вьетнамские войска из Кампучии и просит Вьетнам не вмешиваться в дела кампучийского народа. Египет убежден в том, что все народы имеют право на самоопределение, и именно поэтому он настойчиво стремится помочь кампучийскому народу добиться самоопределения и самому выбрать форму правления без какого бы то ни было иностранного вмешательства. Египет убежден в том, что необходимо бороться за права человека, и именно поэтому он оказывает помощь кампучийским беженцам и выступает в поддержку их права на достойное возвращение на родину. Убежденность Египта в том, что все государства имеют право на мирное сосуществование, побуждает его требовать мирного урегулирования кампучийской проблемы в целях

ликвидации напряженности в регионе и предоставления всем его государствам возможности жить в мире, направляя свои усилия на экономическое и социальное развитие.

140. Египет обязался твердо соблюдать благородные принципы международного права, на которых основывается его позиция по этой и другим международным проблемам. Именно поэтому Египет проголосовал за признание полномочий представителей Демократической Кампучии и вновь подтверждает свою позицию, основывающуюся на приверженности международному праву, подтверждает свой отказ признавать любой режим, навязанный свободному народу путем военного вмешательства извне.

141. Положение кампучийского народа, страна которого в настоящее время подвергнута оккупации, угроза, которой чревато такое положение для безопасности народов Юго-Восточной Азии, делают настоятельным требованием о принятии международным сообществом необходимых мер по достижению всеобъемлющего урегулирования проблемы.

142. Политика Египта по этому вопросу основывается на следующих принципах: полный и безусловный вывод вьетнамских войск в соответствии с точным графиком; восстановление независимости и суверенитета Кампучии на всей территории страны, чтобы дать кампучийскому народу возможность осуществить право на самоопределение под наблюдением Организации Объединенных Наций и без какого-либо иностранного вмешательства; предоставление всем кампучийским беженцам возможности для безопасного возвращения на родину и, наконец, отказ всех государств от вмешательства во внутренние дела Кампучии и гарантия права всех государств региона на мирную жизнь.

143. У Египта есть все основания быть удовлетворенным неутомимой работой Генерального секретаря по политическому урегулированию кампучийской проблемы и оказанию гуманной помощи народу этой страны. Мы высоко оцениваем и усилия Специального комитета Международной конференции по Кампучии, направленные на установление диалога между заинтересованными сторонами. Мы рассматриваем их как первый шаг к началу переговоров, нацеленных на осуществление Декларации Международной конференции по Кампучии, а также резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей по данному вопросу.

144. Поддерживая усилия Организации Объединенных Наций по достижению справедливого и всеобъемлющего политического урегулирования кампучийской проблемы, Египет считает, что положения проекта резолюции A/37/L.1/Rev.1, представленного Генеральной Ассамблеей 48 государствами, являются справедливой основой для решения проблемы.

145. В пункте 1 постановляющей части Генеральная Ассамблея подтверждает принятые резолюции и требует их полного выполнения. Речь идет о резолюциях, которые были приняты большинством голосов государств-членов.

146. В пункте 2 постановляющей части Генеральная Ассамблея выдвигает основные элементы прочного и справедливого урегулирования проблемы.

Эти элементы диктуются принципами международного права, Уставом Организации Объединенных Наций; они являются обязательными для нас как членов международной Организации. Поэтому у нас нет оснований для несогласия с этими элементами.

147. В пунктах 5, 6, 7 и 8 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея подтверждает необходимость созвать новую сессию Международной конференции по Кампучии, в которой приняли бы участие все государства Юго-Восточной Азии и другие заинтересованные государства.

148. Египетская делегация поддерживает благородные и гуманные цели проекта резолюции, поставленные в пунктах 10 и 11 постановляющей части. Вне всякого сомнения, гуманитарная помощь имеет жизненно важное значение для страдающего кампучийского народа, являющегося жертвой угнетения. Мне хочется отметить, как высоко Египет оценивает усилия ЮНИСЕФ и Международного Красного Креста по оказанию помощи кампучийским беженцам, а также всех стран, которые финансировали операции по оказанию помощи этому многострадальному народу.

149. В пункте 12 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея выдвигает идею установления зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии. Таково желание и всех стран региона, и идея эта заслуживает поддержки, ибо создание такой зоны, несомненно, явилось бы позитивным фактором для политической и экономической стабильности стран этого региона.

150. В силу вышеуказанных причин, в силу того, что проект резолюции содержит позитивные элементы, Египет решил проголосовать за его принятие и призывает представителей других стран сделать то же самое в интересах мира.

151. Веря в мир и считая, что он является единственным средством для решения международных проблем, Египет призывает Организацию Объединенных Наций и правительства миролюбивых стран не жалеть усилий для достижения справедливого и всеобъемлющего урегулирования кампучийской проблемы, которое приведет к упрочению безопасности и стабильности в регионе.

152. Г-н ЛИН ЦИН (Китай) (*говорит по-китайски*): На трех последних сессиях Генеральная Ассамблея принимала резолюции, призывающие к полному выводу иностранных вооруженных сил с территории Кампучии с тем, чтобы кампучийский народ получил возможность проведения свободных выборов без какого-либо вмешательства извне. Однако вследствие саботажа и obstructионистской позиции Вьетнама эти резолюции не были претворены в жизнь. Поэтому вопрос о Кампучии остается одним из важнейших пунктов повестки дня нынешней сессии.

153. От того, как будет решен кампучийский вопрос, зависит не только спасение малочисленного и слабого народа, но и безопасность во всем регионе Юго-Восточной Азии и международный мир. Поэтому международное сообщество внимательно следит за развитием событий в Кампучии и настойчиво требует надлежащего решения кампучийского вопроса. Мы искренне надеемся, что

Организация Объединенных Наций примет действенные меры с тем, чтобы положить конец агрессивной войне Вьетнама против Кампучии и военной оккупации Кампучии.

154. За прошедший год в Кампучии произошли новые события. Кампучийские патриоты и проникательные руководители, полностью осознавая свою историческую ответственность и национальные устремления своего народа, объявили в августе 1982 года о создании коалиционного правительства Демократической Кампучии, объединяющего все патриотические силы Кампучии, ведущие борьбу против вьетнамской агрессии. Это важное событие нанесло сильный удар тем, кто пытается узаконить марионеточный режим Хенг Самрина, и дало мощный стимул вооруженным силам Кампучии и народу страны, ведущим борьбу на полях сражения. Поэтому коалиция пользуется всеобщей поддержкой как в Кампучии, так и со стороны мирового общественного мнения.

155. Что касается военных действий, то агрессоры форсируют развертывание вооруженных сил, принимают одну атаку за другой и даже организовали, с использованием нескольких крупных воинских подразделений и большого числа танков, артиллерии и авиации, массированные операции по прочесыванию территории, находящейся под контролем Демократической Кампучии. Но, как говорят у нас, армия, сражающаяся за правое дело, обладает высоким моральным духом, в то время как у армии, которая сражается за дело несправедливое, моральный дух низок. Четвертое за время сухого сезона наступление агрессоров опять окончилось неудачей. Патриотические вооруженные силы Кампучии не только сохранили свою численность, но и расширили сферу контроля над сельскими территориями, увеличив тем самым площадь освобожденных зон и зон, контролируемых партизанами. Таким образом, миф о «необратимости» ситуации в Кампучии был развеян. Мы убеждены в том, что под руководством коалиционного правительства Демократической Кампучии во главе с принцем Нородомом Сиануком кампучийский народ, при условии укрепления своего единства и продолжения упорной борьбы, сможет осуществить свое сокровенное стремление — изгнать захватчиков и одержать полную победу в патриотической войне.

156. Правящие круги Вьетнама, сталкивающиеся с серьезными трудностями, все же не отказались от своих гегемонистских устремлений в этом регионе. Пользуясь поддержкой одной из сверхдержав, они не проявляют ни малейшей сдержанности в своих агрессивных намерениях. Для того чтобы выпутаться из сложного положения, в котором они оказались, ввести в заблуждение свой собственный народ и обезопасить себя от осуждения международной общественностью они стали прибегать к некоторым новым уловкам.

157. Во-первых, вьетнамские власти заявили, что предпримут «односторонний частичный вывод войск». По сути дела, в этом нет ничего нового. Два года назад на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи делегация Вьетнама уже заявляла о «частичном выводе», но до настоящего времени численность оккупационных сил в Кампучии не уменьшилась. Затем, накануне тридцать седьмой

сессии, после того как три группировки патриотических сил Кампучии сформировали коалицию, вьетнамские власти вновь заговорили о частичном выводе. Таким образом, нетрудно понять, что в действительности они преследуют цель нейтрализовать влияние коалиции патриотических сил Кампучии и, афишируя свое предложение о частичном выводе войск на определенных условиях, воспрепятствовать принятию резолюции Организации Объединенных Наций, призывающей к безоговорочному и полному выводу войск с территории Кампучии. На самом деле Вьетнаму необходимо лишь произвести замену некоторых воинских частей, понесших потери в ходе четвертого наступления за период сухого сезона. В прошедшие месяцы Вьетнам скорее увеличил, чем сократил численный состав воинских частей, размещенных вдоль тайландско-кампучийской границы. Чего может стоить такой «частичный вывод», если он представляет собой лишь отвод на отдых на время сезона дождей отдельных частей и замену их свежими подкреплениями для форсирования наступления в предстоящем сухом сезоне?

158. Во-вторых, Вьетнам призывает к созыву международной конференции по Юго-Восточной Азии. Всем известно, что Генеральная Ассамблея на нескольких сессиях подряд принимала резолюции, которые, как и Декларация Международной конференции по Кампучии, сформулировали основные принципы разрешения кампучийской проблемы. Вьетнамские власти отказались выполнять как эти резолюции, так и Декларацию, и теперь они хотят созвать еще одну международную конференцию и предлагают провести по вопросам, относящимся к этой конференции, предварительные консультации между членами АСЕАН и странами Индокитая, включая режим Хенг Самрина. Ключевой проблемой Юго-Восточной Азии является оккупация Кампучии Вьетнамом. Рассмотрение вопросов Юго-Восточной Азии, не затрагивающее этой ключевой проблемы, является явной уловкой, рассчитанной на то, чтобы предотвратить применение резолюции Организации Объединенных Наций по кампучийской проблеме, а затем совсем снять данный вопрос с повестки дня международного форума. Другая цель предложенной международной конференции заключается в том, чтобы навязать ее участникам установленный Вьетнамом марионеточный режим Пномпеня и узаконить его с тем, чтобы Вьетнам мог увековечить оккупацию Кампучии и оправдать свое господство и контроль в Индокитае. Таким образом, предложенная международная конференция по Юго-Восточной Азии представляет собой не что иное, как поданную под другим соусом региональную конференцию, на которой в свое время уже настаивал Вьетнам.

159. В-третьих, Вьетнам продолжает твердить о так называемой «китайской угрозе», утверждая, что «присутствие вьетнамских войск в Кампучии преследует цель противодействовать этой угрозе со стороны Китая» и что «кампучийская проблема в основном сводится к проблеме отношений между Китаем и странами Индокитая». Все это наглая и откровенная ложь. Общеизвестно, что кампучийский вопрос возник лишь после того, как Вьетнам предпринял вооруженную агрессию против этой страны, и что он не является следствием разногласий между Китаем и Вьетнамом. Вьетнам всегда

относился к Китаю как к дружественному соседу до тех пор, пока не вторгся на территорию Кампучии. Еще в 1977 году вьетнамский руководитель Ле Зуан заявлял: «Имея такого соседа, как Китай, Вьетнаму нечего бояться и не о чем беспокоиться; мы преодолеем любые трудности». Лишь после того, как вьетнамские власти совершили агрессию против Демократической Кампучии, которая была осуждена всеми государствами, включая и Китай, они принялись стряпать ложь о «китайской угрозе». Что же они хотели этим сказать? Считали ли они, что Китай угрожает Вьетнаму с севера?

160. Если это так, то почему Вьетнам предпринял наступление в южном направлении и оккупировал такого слабого соседа, как Кампучия? Если они считали, что Китай угрожает Вьетнаму, предлагая помощь патриотическим силам Кампучии и поддерживая борьбу кампучийского народа против агрессии, то кому тогда угрожал Китай, когда он поддерживал борьбу вьетнамского народа против агрессии на протяжении ряда лет в прошлом? Если они считали, что Китай хочет установить контроль над Кампучией с тем, чтобы угрожать Вьетнаму с юга, то это было бы еще более нелепо, поскольку на территории Кампучии не было ни одного китайского солдата. Китай никогда не контролировал и не стремится контролировать Кампучию. Резолюции Генеральной Ассамблеи и Декларация Международной конференции по Кампучии особо предусматривали статус Кампучии как нейтральной и независимой страны после вывода вьетнамских войск. Как только кампучийская проблема будет урегулирована в соответствии с этими принципами, никто не сможет угрожать Вьетнаму с территории Кампучии. Правительство Китая неоднократно заявляло, что после того, как Вьетнам выведет свои войска с территории Кампучии и тем самым предоставит кампучийскому народу возможность осуществить свое право на самоопределение, Китай будет готов присоединиться к другим заинтересованным странам и дать гарантии того, что ни одно государство не оккупирует территорию Кампучии и не будет использовать ее для нанесения ущерба независимости и суверенитету любого другого государства или каким-либо образом вмешиваться во внутренние дела Кампучии. Мы хотим задать вопрос: хватит ли у правительства Вьетнама смелости взять на себя такое обязательство и действовать соответствующим образом?

161. Другой аргумент Вьетнама заключается в том, что так называемая «китайская угроза» может быть ликвидирована только в том случае, если Китай согласится возобновить переговоры и заключить с Вьетнамом двустороннее соглашение о мирном сосуществовании. Это уловка, к которой Вьетнам прибегал уже не один раз. Проблемы, являющиеся предметом разногласий между Китаем и Вьетнамом, было бы не так трудно разрешить. Китайский народ всегда питал глубокие дружеские чувства к вьетнамскому народу и желал, чтобы обе страны жили в мире. Мы выступаем лишь против регионального гегемонизма Вьетнама и его экспансионизма. И если Вьетнам выведет все свои войска из Кампучии, откажется от агрессии, экспансионизма и антикитайской позиции, то правительство Китая будет готово возобновить с ним переговоры и обсудить и принять меры к восстановлению

дружественных и добрососедских отношений между двумя нашими странами.

162. Вторжение Вьетнама в Кампучию принесло огромные страдания кампучийскому народу. Оно создало серьезную угрозу миру и стабильности в Юго-Восточной Азии и явилось грубым нарушением основополагающих норм международных отношений. Правительство Китая всегда выступало за скорейшее политическое урегулирование кампучийского вопроса на справедливой и разумной основе. Тем не менее любое политическое урегулирование должно прочно основываться на принципах, выдвинутых в резолюциях Генеральной Ассамблеи и в Декларации Международной конференции по Кампучии. Иначе говоря, оно должно предусматривать полный вывод иностранных войск с территории Кампучии с тем, чтобы кампучийский народ мог осуществить свое право на самоопределение под наблюдением Организации Объединенных Наций. И ни при каких обстоятельствах такое урегулирование не должно признавать свершившийся факт иностранной агрессии. Любое политическое решение, ущемляющее независимость и суверенитет Кампучии, было бы нарушением Устава и норм международных отношений, а поэтому неприемлемым для мирового сообщества.

163. Мы высоко ценим неустанные усилия по поддержанию мира в Юго-Восточной Азии, прилагаемые членами АСЕАН и другими государствами, стоящими на страже справедливости. Мы внимательно изучили проект резолюции, разработанный членами АСЕАН совместно с другими государствами, и считаем его конструктивным. Проект подтверждает основные принципы, содержащиеся в резолюциях трех предыдущих сессий и в Декларации Международной конференции по Кампучии, и приведет к справедливому и разумному решению кампучийской проблемы. Мы одобряем этот проект резолюции и призываем все государства-члены голосовать за него.

164. Г-н НИСИБОРИ (Япония) (*говорит по-английски*): Прошел еще один год, а прискорбное положение в Кампучии остается неизменным. Кампучия продолжает оставаться жертвой иностранной военной интервенции, и ее народ по-прежнему не имеет возможности осуществить свое право на самоопределение. Будучи азиатской страной, Япония глубоко озабочена сложившейся ситуацией, которая угрожает миру, безопасности, стабильности и процветанию всего региона Юго-Восточной Азии.

165. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы изложить позицию правительства Японии в отношении кампучийской проблемы. Нельзя мириться с военным вмешательством одной страны в дела другой и с факторами, препятствующими осуществлению последней права на самоопределение. Народу Кампучии должна быть обеспечена возможность беспрепятственного выбора политического будущего без вмешательства извне. Эти положения содержатся в резолюциях 34/22, 35/6, 36/2 Генеральной Ассамблеи, а также в Декларации Международной конференции по Кампучии, и Япония хотела бы подчеркнуть их важное значение. Япония считает, что наилучший способ справедливого и прочного урегулирования кампучийской проблемы заключается в проведении переговоров

между всеми заинтересованными сторонами в соответствии с Декларацией и упомянутыми резолюциями, которые были приняты подавляющим большинством членов мирового сообщества. Япония придерживается того мнения, что всеобъемлющее решение кампучийской проблемы должно быть достигнуто посредством незамедлительного претворения в жизнь Декларации и соответствующих резолюций.

166. В течение последних трех лет моя страна совместно с членами АСЕАН участвовала в разработке ряда резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о положении в Кампучии. Япония также внесла положительный вклад в работу Международной конференции по Кампучии, проходившей в июле 1981 года. Кроме того, Япония предпринимала дипломатические усилия по осуществлению этих резолюций и Декларации. В этой связи Япония принимала активное участие в работе Специального комитета Международной конференции по Кампучии с момента его учреждения осенью прошлого года и, в частности, входила в состав миссии, направленной этим Комитетом в Таиланд. Япония будет и впредь поддерживать деятельность Комитета в поисках путей мирного разрешения кампучийской проблемы.

167. Кроме того, на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи Япония предложила [8-е заседание] направить в соответствующие страны представителя Генерального секретаря. Мы с удовлетворением отмечаем, что в текущем году это предложение было осуществлено. Пользуясь данной возможностью, мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю за его усилия по урегулированию кампучийской проблемы. Япония также будет активно работать в этом направлении.

168. Приходится лишь сожалеть о том, что, несмотря на все усилия мирового сообщества по достижению всеобъемлющего политического урегулирования кампучийской проблемы, в Кампучии продолжают оставаться иностранные войска, а до решения проблемы путем переговоров все еще далеко.

169. Япония полностью поддерживает проект резолюции A/37/L.1/Rev.1 и вместе с членами АСЕАН участвовала в его разработке так же, как она поступала в отношении аналогичных проектов резолюций в прошлом. Мы призываем все государства-члены, уважающие международную справедливость и стремящиеся к установлению мира во всем мире, поддержать этот проект в знак признания недопустимости вооруженной интервенции в другую страну и необходимости уважения права кампучийского народа на самоопределение. Мы также настоятельно призываем Вьетнам положительно откликнуться на требования подавляющего большинства государств-членов, нашедшие отражение в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и в Декларации и резолюции Международной конференции по Кампучии, и, таким образом, сесть за стол переговоров.

170. Пользуясь этой возможностью, я приветствую создание коалиционного правительства Демократической Кампучии. Мы с удовлетворением отмечаем, что в результате Демократическая Кампучия укрепила свои позиции и что это событие

приведет к всеобъемлющему политическому урегулированию.

171. Япония высоко оценивает деятельность Организации Объединенных Наций по оказанию помощи кампучийским беженцам и надеется, что Организация Объединенных Наций будет продолжать играть активную роль в этой области. Мое правительство активно участвовало в этой деятельности, исходя из гуманных соображений и надеясь тем самым облегчить бремя, возложенное на Таиланд. Япония и впредь будет в полную меру своих возможностей сотрудничать в осуществлении такой деятельности. Однако недостаточно лишь оказывать помощь беженцам. Для того чтобы разрешить проблему беженцев, крайне необходимо изыскать пути устранения породивших ее причин. Поэтому Япония вновь обращается к Вьетнаму с призывом прекратить военную интервенцию и принять участие в переговорах по мирному разрешению кампучийской проблемы.

172. Г-н РАЦ (Венгрия) (*говорит по-французски*): В повестке дня Генеральной Ассамблеи имеется ряд вопросов, которые могут вызывать горячие дискуссии. Среди этих вопросов особое место занимает кампучийская проблема, являющаяся предметом нашего обсуждения.

173. Я не хочу останавливаться на нашей хорошо известной позиции по поводу включения в повестку дня пункта, озаглавленного «Положение в Кампучии». Прекрасно сознавая, что в Юго-Восточной Азии существует проблема, и даже целый ряд проблем, мы, тем не менее, считаем, что трудности этого региона Организации Объединенных Наций следовало бы рассматривать совершенно по-другому.

174. То, что мы видим и слышим, — еще одно упражнение в лицемерии, которым заняты те, кто сознательно или бессознательно участвует в этой игре. Они упорно закрывают глаза и затыкают уши, не желая знать, что же в действительности происходит в этом регионе.

175. Что же там происходит? Нормализация обстановки и укрепление конституционного правопорядка в Народной Республике Кампучии, рожденной из пепла навсегда исчезнувшего, ненавидимого всеми режима; работа по восстановлению, ведущаяся правительством при поддержке народных масс, в памяти которых еще живо воспоминание о кровавой бане недавнего прошлого; внешнеполитические инициативы государства, которому удалось установить отношения доверия со всеми соседями — странами Индокитая, которое полно решимости и может выполнять свои обязательства в соответствии с международным правом.

176. Претендовать на защиту «справедливого дела» Кампучии, поддерживая точку зрения, не имеющую ничего общего с реальностями этой страны, что, кстати, нашло отражение в проекте резолюции A/37/L.1/Rev.1, значит не только прямо — умышленно или неумышленно — игнорировать факты, не только допускать вопиющее вмешательство во внутренние дела суверенной страны, но и защищать тех, кто повинен в истреблении кхмерского народа, тех, чье присутствие среди нас ненормально, нетерпимо и оскорбительно, поскольку мы считаем необходимым руко-

водствоваться чувством справедливости и голосом разума.

177. Тем более вызывает сожаление то, что в это незамаскированное мошенничество оказались втянутыми политические деятели и государства. Остается лишь надеяться, что рано или поздно они поймут подлинный смысл маневров, жертвами которых они оказались, и отдадут себе отчет в значении шагов тех, кто упорно стремится разработать способ сосуществования, приемлемый для всех стран Юго-Восточной Азии.

178. Все, кто захотел прислушаться к моим словам, хорошо поняли, что создание так называемого коалиционного правительства Кампучии не смогло заставить нас ни на йоту отступить от занимаемой нами позиции по Кампучии. Нужно быть слепым, чтобы не видеть, что под маской респектабельности прячется то же чудовище, которое уже давно сбилось со счета, умножая число своих жертв, миллионов ни в чем не повинных людей, и которое в течение нескольких лет продолжает узурпировать имя Кампучии в стенах Организации Объединенных Наций.

179. События, однако, не заставили себя ждать; время идет, и вот, наконец, мы видим, как те, кто поддерживает «новое коалиционное правительство», признают, что режим Пол Пота на самом деле был режимом убийц, а, по их выражению, «интервенция» вьетнамских войск позволила покончить с этим режимом. Очень хотелось бы услышать эти слова, такую оценку событий 1979 года тех, кто в то время так красноречиво защищал права «демократической Кампучии» и безапелляционно осуждал военную помощь, предоставленную Вьетнамом кхмерским патриотам для того, чтобы избавить страну от системы, попиравшей элементарные права человека и нормы международного права. Сегодня они занимают более гибкую и, следовательно, более близкую к действительности позицию. Мы приветствуем это. Но они добавляют, что в настоящее время ничто не оправдывает присутствия в Кампучии вьетнамских войск. Можно задаться вопросом, действительно ли они искренне верят в это столь категоричное утверждение.

180. Кстати говоря, добавлю в скобках, что военное присутствие основано на договоре, заключенном между двумя суверенными государствами, Кампучией и Вьетнамом, и что этот вопрос касается только двух участников договора.

181. Но возвратимся к вопросу о том, действительно ли «ничто не оправдывает» присутствие контингента вьетнамских войск в Кампучии. Неужели авторы подобных утверждений хотят заставить нас поверить в то, что страна кхмеров — это кусок земли, оторванный от Юго-Восточной Азии, парящий в воздухе или каком-то загадочном вакууме? Нужно ли, на самом деле, еще раз говорить о том плачевном положении, в котором оказались Кампучия и ее народ в момент освобождения от полпотовских палачей?

182. Нужно ли говорить о положении в западных пограничных районах Кампучии, где окопавшиеся полпотовцы получают все необходимое военное и иное снаряжение для продолжения подрывной деятельности против правительства этой страны,

против местного населения, которое и без того уже натерпелось от этих вооруженных банд, когда они правили судьбами Кампучии? Можно ли забывать, что существование этих вооруженных формирований возможно только вследствие действий некоторых зарубежных кругов, пытающихся сделать все, чтобы помешать окончательной стабилизации положения в Юго-Восточной Азии?

183. Официальные предложения стран Индокитая по этому вопросу не оставляют места для кривотолков: наряду с другими вопросами, в них рассматриваются положение на границе и вывод иностранных войск. Если бы действительно хотели создать такое положение, такую атмосферу, когда «ничто не оправдывало бы» присутствие вьетнамских войск в Кампучии, то тогда, на наш взгляд, следовало бы незамедлительно приступить к переговорам по урегулированию спора на условиях, изложенных в предложениях стран Индокитая. Это был бы оптимальный путь, который привел бы все страны региона к миру, стабильности и взаимовыгодному сотрудничеству.

184. Настаивать на выводе иностранных войск, добиваться активного или даже пассивного признания скомпрометировавшей себя группировки, навесившей ярлык правительства, включающего осужденных практически всем международным сообществом преступников, верить, что устранение заинтересованных стран от решения проблем региона могло бы привести к положительным результатам, значит доказывать, что в определенных кругах все еще строят иллюзии относительно шансов на успех усилий, направленных на то, чтобы заставить страны Индокитая сесть за стол переговоров на таких условиях. И я повторяю: на таких условиях,

поскольку Вьетнам, Лаос и Кампучия, далекие от того, чтобы отвергать конструктивные предложения других стран Юго-Восточной Азии, уже неоднократно доказывали свое серьезное намерение найти решение проблемы. Они продемонстрировали гибкость и инициативность, пытаясь обойти тот камень преткновения, на который до сих пор наталкивались усилия по урегулированию.

185. Для того чтобы сделать это, необходимо уважать законные интересы всех и каждого и приступить к совместной работе с участием всех заинтересованных стран. Проект резолюции A/37/L.1/Rev.1 идет в другом направлении, вот почему венгерская делегация не может его поддержать.

186. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я напоминаю представителям, что в соответствии с принятым нами решением запись желающих выступить по этому вопросу будет прекращена завтра в полдень.

Заседание закрывается в 18 час. 25 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Впоследствии делегации Мали и Никарагуа информировали Секретариат о том, что они намеревались воздержаться при голосовании.

² Впоследствии делегации Боливии, Малави, Сент-Люсии, Соломоновых Островов и Венесуэлы информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за данное предложение.

³ Впоследствии, 17 декабря 1982 года, на 110-м заседании была принята резолюция 37/5 В.

⁴ См. Доклад Международной конференции по Кампучии, Нью-Йорк, 13—17 июля 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.L.20), приложение I.

⁵ Там же, приложения I и II.